

## EZ-Hold®

### Tubing and Cannula Holder

**REF** Catalog No.

N756  
N757  
N758

Manufactured by  
NEOTECH PRODUCTS LLC  
28430 Witherspoon Parkway , Valencia, CA 91355, USA  
1-800-966-0500 • neotechproducts.com

EMERGO EUROPE  
EC REP  
Westervoortsedijk 60  
6827 AT, Arnhem, The Netherlands

**MD** Medical Device

**CE**



Made in USA

D483 Rev J

English

EZ-Hold® Tubing and Cannula Holder

#### INDICATIONS FOR USE

The EZ-Hold is intended to anchor and support breathing tubes.

#### DIRECTIONS FOR USE

Preparation

Clean and dry skin where EZ-Hold will be placed per hospital protocol.

Note: It is important for skin to be as clean and dry as possible. EZ-Hold will not adhere properly to moist skin or hair. Oils and lotions will also adversely affect adhesion.

DO NOT USE ALCOHOL.

Application

Step 1 Before removing plastic liner, hydrocolloid adhesive must be actively warmed. Warming techniques include: hold between the palms of your hands for at least 60 seconds, hold near a radiant warmer for 10-15 seconds, or hold against a chemical heel warmer for 10-15 seconds.

Step 2 Discard white, paper liner, then peel and discard clear, printed liner from hydrocolloid base

Step 3 Apply base to skin and hold in place for 60 seconds to ensure proper adhesion.

Step 4 Peel and discard second frosted liner and fold flap over tubing.

Note: Lift flap as needed to reposition or remove tubing.

Removal

Step 1 Replace EZ-Hold every 5 days or per hospital protocol, whichever is sooner.

Step 2 Lift flap to remove tubing.

Step 3 Saturate EZ-Hold with water or saline.

Step 4 Slowly peel EZ-Hold away from skin as you swab the skin with water or saline.

#### CAUTIONS & WARNINGS

Discontinue immediately if skin irritation occurs.

EZ-Hold will not adhere properly to moist skin or hair. Oils and lotions will also adversely affect adhesion.

Do not use alcohol to clean skin prior to application.

Single patient use only.

European Union: MDR EU 2017/745

Any serious incident that has occurred in relation to this device should be reported to Neotech Products and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

Français

EZ-Hold® Support pour tubes et canules

#### INDICATIONS D'UTILISATION

Le dispositif EZ-Hold permet de fixer et de supporter les tubes respiratoires.

#### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Préparation

Nettoyer et sécher la peau là où EZ-Hold sera placé conformément au protocole hospitalier.

Remarque : il est important de maintenir la peau aussi propre et sèche que possible. Le dispositif EZ-Hold n'adhère pas correctement à la peau humide ou aux cheveux. Les huiles et lotions rendent également l'adhérence plus difficile.

N'UTILISEZ PAS D'ALCOOL.

Application

Étape 1 Avant de retirer le film protecteur en plastique, les languettes adhésives hydrocolloïdes doivent être bien réchauffées. Vous pouvez les réchauffer en utilisant les techniques suivantes : les tenir entre les paumes des mains pendant au moins 60 secondes, les tenir près d'un chauffage rayonnant pendant 10 à 15 secondes, ou les tenir contre un chauffe-talon pendant 10 à 15 secondes.

Étape 2 Retirez le revêtement de papier blanc, puis ôtez et jetez le film protecteur transparent imprégné de la base hydrocolloïde.

Étape 3 Appliquez la base sur la peau et maintenez-la en place pendant 60 secondes pour garantir une bonne adhérence.

Étape 4 Retirez et jetez le second film protecteur opaque et repliez le rabat sur le tube.

Remarque : relevez le rabat pour le repérer ou le retirer du tube le cas échéant.

Retrait

Étape 1 Remplacez le dispositif EZ-Hold tous les cinq jours ou à la fréquence indiquée par le protocole hospitalier, selon la première éventualité.

Étape 2 Relevez le rabat pour le retirer du tube.

Étape 3 Saturez le dispositif EZ-Hold d'eau ou de solution saline.

Étape 4 Décollez doucement EZ-Hold de la peau en la tamponnant avec de l'eau ou du sérum physiologique.

#### PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS

Cessez l'utilisation immédiatement si une irritation cutanée se produit.

Le dispositif EZ-Hold n'adhère pas correctement à la peau humide ou aux cheveux. Les huiles et lotions rendent également l'adhérence plus difficile.

N'utilisez pas d'alcool pour nettoyer la peau avant application.

A usage unique.

Union Européenne: MDR EU 2017/745

Tout incident grave survenu en rapport avec ce dispositif doit être signalé à Neotech Products et à l'autorité compétente de l'État membre où est établi l'utilisateur et/ou le patient.

signalé à Neotech Products et à l'autorité compétente de l'État membre où est établi l'utilisateur et/ou le patient.

Italiano

EZ-Hold® Supporto per tubo e cannuola

#### INDICAZIONI PER L'USO

EZ-Hold è indicato per il fissaggio e il supporto di tubi per la respirazione.

#### ISTRUZIONI PER L'USO

Preparazione

Pulire e asciugare la pelle dove verrà posizionato EZ-Hold secondo il protocollo ospedaliero.

Nota: è importante pulire e asciugare la pelle il più possibile. Il cerotto EZ-Hold non aderisce correttamente se posizionato su pelle umida o pelli. Anche oli e lozioni ne impediscono l'aderenza perfetta.

NON USARE ALCOL.

Applicazione

Passo 1 Prima di rimuovere il rivestimento plastico, scaldare attivamente l'adesivo idrocolloidico. Le tecniche di riscaldamento includono: tenerlo tra i palmi delle mani per almeno 60 secondi, vicino a un dispositivo di riscaldamento radiante per 10-15 secondi oppure a contatto con un dispositivo chimico di riscaldamento per talloni per 10-15 secondi.

Passo 2 Rimuovere il rivestimento bianco in carta, quindi staccare e rimuovere il rivestimento trasparente stampato dalla base idrocolloidica.

Passo 3 Applicare la base alla pelle e tenerla in posizione per 60 secondi per assicurare un'aderenza perfetta.

Passo 4 Staccare e rimuovere il secondo rivestimento satinato e ripiegare il lembo sul tubo.

Nota: sollevare la linguetta per riposizionare o rimuovere il tubo, secondo necessità.

Rimozione

Passo 1 Sostituire EZ-Hold ogni 5 giorni o in base al protocollo ospedaliero, a seconda dell'intervento più breve.

Passo 2 Sollevare la linguetta per rimuovere il tubo.

Passo 3 Bagnare EZ-Hold con acqua o soluzione salina.

Passo 4 Staccare lentamente EZ-Hold, tamponando la pelle con acqua o soluzione fisiologica.

#### AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Interrompere immediatamente in caso di irritazione cutanea. Il cerotto EZ-Hold non aderisce correttamente se posizionato su pelle umida o pelli. Anche oli e lozioni ne impediscono l'aderenza perfetta.

Non usare alcol per pulire la pelle prima dell'applicazione.

Esclusivamente per uso monopaziente.

Unione Europea: MDR EU 2017/745

Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al presente dispositivo dovrà essere segnalato a Neotech Products e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utente e/o il paziente.

Español

EZ-Hold® Soporte y tubos de cánula

#### INDICACIONES DE USO

EZ-Hold está destinado para sujetar y apoyar tubos respiratorios.

#### INSTRUCCIONES DE USO

Preparación

Limpie y seque la piel donde se colocará el EZ-Hold conforme al protocolo hospitalario.

Nota: Es importante que la piel esté lo más seca y limpia posible. El EZ-Hold no se adhiere correctamente a una piel húmeda o al cabello. Los lotiones y aceites también pueden afectar negativamente la adhesión.

NO USE ALCOHOL.

Aplicación

Paso 1 Antes de quitar el recubrimiento de plástico, el adhesivo hidrocoloido debe calentarse activamente. Las técnicas de calentamiento incluyen: sostener entre las palmas de las manos durante al menos 60 segundos, sostener cerca de un calentador radiante durante 10 a 15 segundos o sostener contra un calentador químico para talones durante 10 a 15 segundos.

Paso 2 Deseche el recubrimiento de papel blanco y, a continuación, deseche el recubrimiento impreso transparente de la base hidrocoloidal.

Paso 3 Aplique la base a la piel y mantenga en su lugar por 60 segundos para asegurar que se adhiera correctamente.

Paso 4 Despegue y deseche el segundo recubrimiento esmerilado y doble la solapa sobre el tubo.

Nota: Levante la pestana como sea necesario o remueva el tubo.

Extracción

Paso 1 Reemplace EZ-Hold cada 5 días o según el protocolo del hospital, lo que ocurra antes.

Paso 2 Levante la pestana para retirar el tubo.

Paso 3 Sature EZ-Hold con agua o solución salina.

Paso 4 Retire lentamente el EZ-Hold de la piel mientras limpia la piel con agua o solución salina.

#### PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

Su uso debe interrumpirse de inmediato si se produce irritación cutánea.

El EZ-Hold no se adhiere correctamente en piel húmeda o cabello.

Los lotiones y aceites también pueden afectar negativamente la adhesión.

No use alcohol para limpiar la piel antes de la aplicación.

Usa para un solo paciente.

Unión Europea: MDR EU 2017/745

Cualquier incidente grave que tenga lugar en relación con este dispositivo deberá comunicarse a Neotech Products y a la autoridad competente del Estado miembro en el que el usuario o paciente esté establecido.

Português

EZ-Hold® Tubulação e suporte de cânula

#### INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

O EZ-Hold foi concebido para ancorar e suportar tubos de respiração.

#### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Preparação

Limpie e seque a pele onde o EZ-Hold será colocado de acordo com o protocolo hospitalar.

Nota: É importante assegurar que a pele esteja o mais limpa e seca possível. O EZ-Hold não adere devidamente à pele ou cabelo húmidos. A presença de óleos e loções também afeta adversamente a aderência.

NÃO UTILIZE ALCOOL.

Aplicação

1º Passo Antes de remover os revestimentos plásticos, as alças adesivas hidrocoloides devem ser aquecidas ativamente. As técnicas de aquecimento incluem: segurar entre as mãos por pelo menos 60 segundos, segurar perto de um aquecedor radiador por 10 a -15 segundos ou segurar contra um aquecedor químico pequeno por 10 a -15 segundos.

2º Passo Deite o forro de papel branco fora, em seguida descole e descarte o revestimento impresso transparente da base hidrocolóide.

3º Passo Aplique a base na pele e mantenha assim por 60 segundos para garantir uma adesão adequada.

4º Passo Descole e descarte o segundo revestimento fosco e dobre a aba sobre a tubulação.

Nota: Levante a aba conforme necessário para reposicionar ou remover a tubulação.

Remoção

1º Passo Substitua o EZ- a cada 5 dias ou segundo o protocolo hospitalar, o que ocorre primeiro.

2º Passo Levante a aba para remover a tubulação.

3º Passo Sature o EZ- com água ou soro fisiológico.

4º Passo Descole lentamente o EZ-Hold da pele com a ajuda de água ou soro fisiológico.

#### PRECAUÇÕES E ADVERTÊNCIAS

Descontinue imediatamente a utilização em caso de irritação cutânea.

</div

4. korak Ogulite i baciće drugu zaledenu podlogu i preklopite preklop preko cijevi.

Napomena: Podignite kriče prema potrebi kako biste ponovo pozicionirali ili izvadili cijev.

Uklanjanje

1. korak Zamjenite EZ-Hold svakih 5 dana ili prema bolničkom protokolu, što god je ranije.

2. korak Podignite kriče kako biste izvadili cijev.

3. korak Natopite EZ-Hold vodom ili fiziološkom otopinom.

4. korak Polako odvojite EZ-Hold s kože dok kožu brišete tamponom s vodom ili fiziološkom otopinom.

**MJERE OPREZA I UPOZORENJA**

U slučaju nadražaja kože odmah prestanite s uporabom.

EZ-Hold neće pravilno naliđegati na vlažnu kožu ili kosu. Ulja i losioni također će negativno utjecati na prijanje.

Nemojte koristiti alkohol kako biste očistili kožu prije primjene proizvoda.

Proizvod za jednog pacijenta.

Europska unija: MDR EU 2017/745

Svaki ozbiljan incident koji se dogodio u vezi s ovim uredajem treba prijaviti tvrtki Neotech Products i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi korisnik i/ili pacijent.

Dansk

EZ-Hold® Slange- og kanyleholder

INDIKATIONER FOR BRUG

EZ-Hold er beregnet til at forankre og understøtte

respirationsslanger.

BRUGSANVISNING

Forberedelse

Rens og tor huden der, hvor EZ-Hold skal placeres i henhold til hospitalts protokol.

Bemærk: Det er vigtigt, at huden er så ren og tor som muligt. EZ-Hold klæber ikke ordentligt til fugtig hud eller hår. Olier og lotioner vil også påvirke klæbeveen negativt.

BRUG IKKE ALKOHOL.

Påsætning

Trin 1 Inden plastforlængningen, skal hydrokolloidklæbemidlet aktivt opvarmes. Opvarmningsteknikker omfatter: hold mellem håndfladerne i mindst 60 sekunder, hold tæt på en strålevermær i 10-15 sekunder eller hold mod en kemisk hælværmer i 10-15 sekunder.

Trin 2 Kassér den hvide, papirbeklædning, og fjern og kassér den gennemsigte, printedebeklædning fra hydrokolloidbasen

Trin 3 Pør basen på huden og hold den på plads i 60 sekunder for at sikre korrekt vedhæftning.

Trin 4 Fjern og kassér den anden foring og fold flappen over slangen.

Bemærk: Loft flappen efter behov for at flytte eller fjerne slangen.

Fjernelse

Trin 1 Udskift EZ-Hold hver 5. dag eller i henhold til hospitalts protokol, alt efter hvad der kommer først.

Trin 2 Loft flappen for at fjerne slangen.

Trin 3 Mæt EZ-Hold med ferskvand eller saltvand.

Trin 4 Træk langsomt EZ-Hold væk fra huden, mens du vasker huden med ferskvand eller saltvand.

**FORHOLDSREGLER OG ADVARSLER**

Afbryd straks brugen, hvis der opstår hudirritation.

EZ-Hold klæber ikke ordentligt til fugtig hud eller hår. Olier og lotioner vil også påvirke klæbeveen negativt.

Brug ikke alkohol til at rense huden før påsætning.

Kun til bruk for en enkelt patient.

Europæiske Union: MDR EU 2017/745

Enhver alvorlig hændelse, der opstår i forbindelse med denne enhed, skal rapporteres til Neotech Products og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugerne og/eller patienten er etableret.

Nederlands

EZ-Hold® Buis en canule houder

GEbruiksindicaties

De EZ-Hold is bedoeld om beademingsbuizen te veranker en te ondersteulen.

Gebruiksaanwijzingen

Voorbereiding

Reinig en droog de huid daar waar de EZ-Hold geplaatst zal worden volgens het ziekenhuisprotocol.

Let op: Het is belangrijk dat de huid zo schoon en droog mogelijk is. EZ-Hold zal niet goed hechten op vochtige huid of haar. Olien en lotions voorkomen een goede hechting.

Gebruik GEEN ALCOHOL.

Aanbrengen

Stap 1 Voordat u de plastic verpakking verwijdert, moet de hydrokolloid-lijn actief verwarmd worden. Dat kunt u op de volgende manieren doen: ongeveer 60 seconden tussen uw handpalmen houden, 10-15 seconden boven de verwarming houden of 10-15 seconden tegen een hielwarmer houden.

Stap 2 Gooi de witte, papieren verpakking weg, wel vervolgens de doorzichtige, bedrukte verpakkingslaag van de hydrokolloidbasis af en gooи deze weg.

Stap 3 Breng de basis op de huid aan en houd deze 60 seconden op zijn plaats, zodat deze goed hecht.

Stap 4 Pel de tweede matte verpakkingslaag af, gooи deze weg en vouw de flap over de slang.

Let op: Til de flap zo nodig op om de slang te verplaatsen of te verwijderen.

Lostrekken

Stap 1 Vervang de EZ-Hold om de 5 dagen of volgens het ziekenhuisprotocol, afhankelijk van wat eerder is.

Stap 2 Til de flap op om de slang te verwijderen.

Stap 3 Doorweek de EZ-Hold met een water- of zoutoplossing.

Stap 4 Trek de EZ-Hold langzaam van de huid af terwijl u de huid met de water- of zoutoplossing afveegt.

VOORZORGSAATREGELEN EN WAARSCHUWINGEN

Stop het gebruik onmiddellijk als er huidirritatie optreedt.

EZ-Hold zal niet goed hechten op vochtige huid of haar. Olien en lotions voorkomen een goede hechting.

Gebruik geen alcohol op de schone huid voordat u het product aanbrengt.

Mag door slechts één patiënt gebruikt worden.

Europese Unie: MDR EU 2017/745

Elk serieuze incident dat plaatsvindt in het kader van het gebruik van dit product, moet gemeld worden aan Neotech Products en de verantwoordelijke autoriteit in de lidstaat waarin de gebruiker en/of patiënt zich bevindt.

Eesti keel

EZ-Hold®-itoru - ja kanüülhoidik

KASUTUSNÄIDUSTUSED

EZ-Hold on ette nähtud hingamistorude kinnitamiseks ja toetamiseks.

KASUTUSJÜHEND

Ettevalmistus

Puhastage ja kuivatage nahk kohas, kuhu EZ-Hold paigaldatakse, haigla protokoli järgi.

Märks. On oluline, et nahk oleks võimalikult puhas ja kuiv. EZ-Hold ei kleepu korralikult niiskele nahale või karvadele. Ka ölid ja kreemid

mõjutavad nahkumist ebasoodalts.

**ÄRGE KASUTAGE ALKOHOLI.**

Pealekanđmine

1. samm Enne plastist vooderdise eemaldamist tuleb hydrokolloidset kleebist aktiivselt soojendada. Soojendustehnikad on järgmised: hoidke peopesade vahel vähemalt 60 sekundit, hoidke kiirgava soojendaja läheval 10–15 sekundit või hoidke vastu keemilist kannasoojendajat 10–15 sekundit.

2. samm Visake ära valge paberist vooderdis, seejärel eemaldage hydrokolloidset pöhljat läbipaistev trükitud vooderdis.

3. samm Pange pöhi nahale ja hoidke 60 sekundit paigal, et tagada korralik kleepumine.

4. samm Eemaldage ja visake ära teine matt vooderdis ja keerake klapp üle toru.

Märks. Toru ümberpaigutamiseks või eemaldamiseks töstke klappi vajaduse järgi.

Eemaldamine

1. samm Vahetage EZ-Holdiiga 5 päeva järel või haigla protokoli järgi, olenevalt vellest, kumb on varasem.

2. toiming Toru eemaldamiseks töstke klappi.

3. samm Leotage EZ-Hold vee või füsioloogilise lahusega.

4. samm Tömmake EZ-Hold aeglaseks nahast eemala, samal ajal niisutades nahka vee või füsioloogilise lahusega.

**ETTEVAATUSABINÖUD JA HOITAUTUSED**

Nahaarüütise tekkinisel kastage kohe kasutamine.

EZ-Hold ei kleepu korralikult niiskele nahale või karvadele. Ka ölid ja kreemid mõjutavad nahkumist ebasoodalts.

Arge kasutage enne pealekanđmist nahha puhamistamiseks alkoholi. Ainult ühel patsienti kasutamiseks.

Europa Liit: MDR EU 2017/745

Kõigist sellist seadmeid seotud tööstistest juhutmustest tulebatad Neotech Productsile ja selle liikmesriigi pädavale asutusele, kus kasutaja ja/või patient asub.

**Ελληνικά**

EZ-Hold® Συσκευή συγκράτησης σωλήνωσης και σωληνισμού ΕΝΑΕΙΞΙΖ

To EZ-Hold προορίζεται για τη στέρεωση και την υποστήριξη αναπνευστικών σωλήνων.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Προετοιμασία

Καθαρίστε και στεγνώστε το δέρμα όπου θα τοποθετηθεί το EZ-Hold σύμφωνα με τα νοσοκομειακά πρωτόκολλα.

Σημείωση: Είναι σημαντικό το δέρμα να είναι όσο το δυνατόν πιο καθαρό και στενόγονο. To EZ-Hold δεν προσκολλάται σωστά σε υψρό δέρμα ή μαλλιά. Τα έλαια και οι λοσιόνες επηρεάζουν την ικανότητα προσκόλλησης.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑ.

Εφαρμογή

Βήμα 1 Πριν από την αφαίρεση της πλαστικής μεμβράνης, το αυτοκόλλητο υδροκόλλειού πρέπει να ζεσταθεί.

Ορισμένοι τρόποι για να ζεσταθεί: Κρατήστε το ανάμεσα στις παλάμες σας για τουλάχιστον 60 δευτέρων, τοποθετήστε το κοντά σε ένα θερμαντικό στοιχείο υπέρυθρης ακτινοβολίας για 10-15 δευτέρωρετα ή ακουμπήστε το σε μια θερμόφόρα φτέρνα για 10-15 δευτέρωρετα.

Βήμα 2 Απορρίψτε τη λευκή, κόρτινη επένδυση, στη συνέχεια απομάκρυντε και απορρίψτε τη διαφανή, τυπωμένη επένδυση από υδροκόλλειο βάση.

Βήμα 3 Εφαρμόστε τη βάση στο δέρμα και πιέστε για 60 δευτέρωρετα για να έφασηστε τη σωλήνωση.

Βήμα 4 Απομακρύνετε και απορρίψτε τη δεύτερη παγμάνη πάνω στη σωλήνωση.

Βήμα 5 Αναστηστε την επένδυση στη σωλήνωση.

Αφαίρεση

Βήμα 1 Αντικαταστήστε το EZ-Hold κάθε 5 ημέρες ή σύμφωνα με τα νοσοκομειακά πρωτόκολλα, από την επένδυση μέχρι την άπορριψη.

Βήμα 2 Απορρίψτε τη περιόδιο πάνω στη σωλήνωση.

Βήμα 3 Εμποτίστε το EZ-Hold με νερό ή φυσιολογικό ορό.

Βήμα 4 Απομακρύνετε αργά το EZ-Hold από το δέρμα καθώς καθαρίζετε το δέρμα με νερό ή φυσιολογικό ορό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Σε περίπτωση ερεθίσμου του δέρματος διακόψτε αμέων τη χρήση.

To EZ-Hold δεν προσκολλάται σωστά σε υψρό δέρμα ή μαλλιά. Τα έλαια και οι λοσιόνες επηρεάζουν την ικανότητα προσκόλλησης.

Μη χρησιμοποιείτε οινόπνευμα για τον καθαρισμό του δέρματ